AWE Mainta

December 27, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



CAYA GRANDI DESPUES DI DIA DI COMPRAS TABATA UN BERGUENSA

Pagina 2

MENSAHE DI PASCO DI GOBERNADOR BISPO DI PASCO

ESAKI TA PASCO?

Dia 24 di december, Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt a duna un bunita y profundo mensahe di Pasco na comunidad di Aruba.

Pagina 3-5

Caya grandi despues di dia di compras tabata un berguensa

ESNAN cu a cana diadomingo mainta den caya, a haya un bista masha mahos y desagradabel.

Manera ta conoci, e dianan prome cu Pasco, caya tabata completamente yen te den oranan di anochi. Por bisa cu miles di persona a pasa den centro di ciudad, haciendo nan ultimo compras. Den e dia aki, algun persona a haya permiso pa pone tent y bende cos di bebe y come.

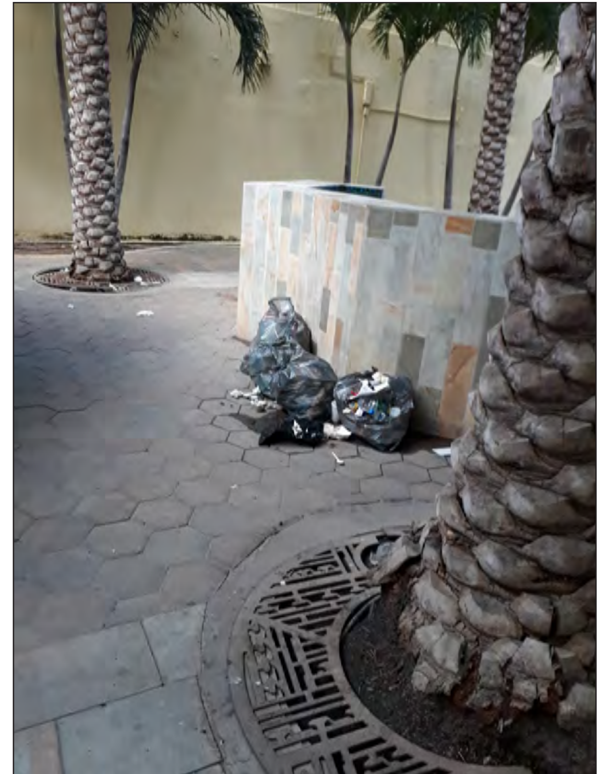
Tabata tristo pa mira con sushi e caya a keda, y no solamente pa un hende local e tabata un mahos bista, pero tambe p'e bishitantenan di e.o. e barco crucero cu tabata mara den haf di Aruba.

Personanan cu no tira bista bon, lo por a trompeca of slip riba pia di galiña y weso di spareribs, barinan di sushi a pasa over, papel, cups y tayo tira tur caminda, y un cantidad di musca ta bula tur rond.

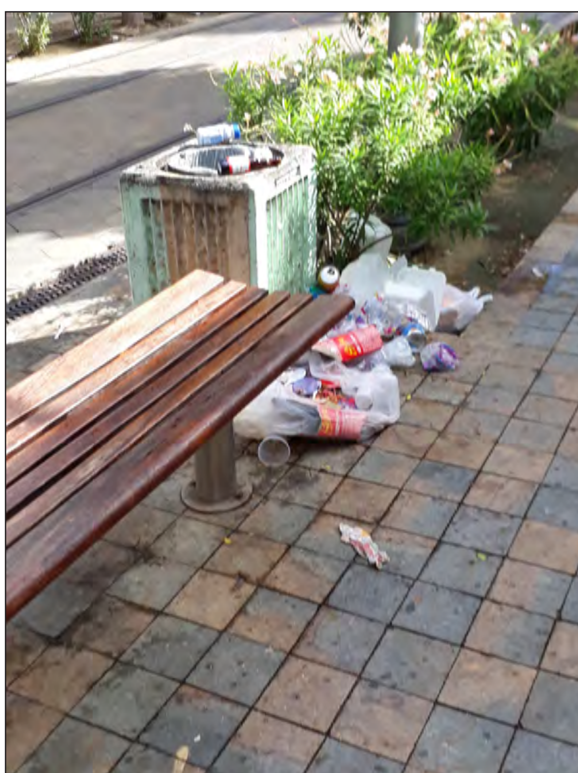
Te cu den oranan di merdia, e caya tabatin e aspecto. E departamentonan cu ta duna permiso pa benta di cuminda of cu ta responsabel pa limpiesa di cayanan mester percura pa haci e caya limpi inmediatamente despues di un evento of mester controla cu esnan cu a haya permiso pa benta di cuminda y bebida, ta laga e caya completamente limpi e anochi mes despues di e evento.

Tabata parce cu esnan cu a tira sushi, simplemente abou, pasobra e barinan tabata yen, no tin amor pa nos pais.











Mensahe di Pasco di Gobernador Bispo di Pasco

Esaki ta Pasco?



DIA 24 di december, Bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt a duna un bunita y profundo mensahe di Pasco na comunidad di Aruba via e canalnan di television local.

ESAKI TA PASCO?

Ora cu un aña ta casi termina y cu nos ta aserca e temporada di paz, amor y harmonia, nos ta bira contento cu nos por celebra Pasco. Pa hopi hende, e ta un tempo di regocido den e nacemento di Cristo Hesus. E ta nifica cu nos famia y nos amigonan, ta experencia con nos ta expresa nos compasion y stimacion.

Pa algun otronan, e t'e tempo cu nan ta bay iglesia, of ta celebra cu esnan cu ta den nan circulo interno, of cu ta di e mesun conviccion di bida.

Nos ta comparti regalo bou di kerstboom, ta dorna casnan cu luz, ta sirbi ham y ayaca na mesa, y ta brinda cu otro.

Nos ta uza nos mihor bisti p'e ocasion special aki y ta segura nos mes cu nos cas, nos auto y nos apariencia ta cla pa impresiona. Obviamente, nos mester mustra bon pa tur e potretnan y "selfies" cu nos ta post y comparti cu nos famia y amigonan. E ta un temporada pa ta alegre, pa ta feliz, pero tambe e epoca cu nos ta core rond desesperadamente en busca di mas regalo, consumiendo mas cuminda, y colgando mas luz. Ta parce manera cu esey a para bira parti di nos bon bida riba nos One Happy Island den e periodo aki.

Nos ta acelera nos autonan riba caminda grandi, sin cu nos ta logra baha velocidad di bida pa busca paz interno. En efecto, mi no ta sigur cuanto paz, amor y harmonia por wordo encontra den tur e stress y ansha cu ta reina en busca di deleite materialistico.

Pero, esaki ta Pasco?

Simplemente wak rond di bo y nabega den e noticianan riba Social Media, y lo parce cu consumo, ta guia nos sociedad, en bez di compasion. Nos ta alimenta nos curpa y nos ego, y ta briya cu nos pertenencianan nobo cu ta lombra; mientras cu loke ta duradero y eterno no ta comemento y bebemento, sino husticia, paz y gozo, pa tur hende.

PESEY NOS MESTER PUNTRA NOS MES:

Den tur e presion di bida y di trabou, e por t'asina cu nos a perde e berdadero espirito di Pasco? Di nos comunidad? Di cuida otro? Di compasion? Di fraternidad?

Nos por t'asina ocupa cu nos mes cu nos por neglisha criaturanan di 3 of di 5 aña cu ta sufri abuso?

Of un mama di 15 aña cu ta busca ayudo pa su tres yiunan? Of un hoben di 35 aña cu ta purba suicida su mes pa causa di depresion mental?

Nos t'asina ocupa pa alimenta nos necesidadnan egocentrico cu ta cumbini nos lubida pa atende un mama di 65 aña cu ta sufri di demencia?

Of ta lubida e welo di 75 aña cu ta decai solitario sin mira su nietonan pa mas di 2 aña?

Nos ta stima suficiente pa no solamente laga nos voz rezona, sino tambe pa para pa esnan vulnerabel y sin voz den nos comunidad y pa nos ecologia?

Nos ta compadese y empatisa cu esnan cu lo lanta Pasco mainta sin kerstboom, sin regalo, sin awa, sin coriente, sin trabou of sin amor?

Con mester celebra Pasco si tur esaki ta sosode riba nos isla?

E preguntanan aki ta pone nos realiza cu nos ta biba den un realidad inconveniente cu ta pone nos sinti un tiki incomodo. Pero e intencion tras di haci mencion di nan, ta pa pone nos para keto un rato y refleha, aunke siera p'e momento aki.

E ex-Presidente Mericano John F Kennedy a bis'e cu e siguiente palabranan: "Conformismo t'e enemigo di crecemento y e t'e carcelero di libertad". Si nos conforma cu esaki ta nos realidad y cu nos no por cambi'e, nos lo no por crece como sociedad y nos lo no por ta liber.

Si di berdad nos kier demostra stimacion, cuido y compasion den nos comunidad pa tur ser viviente, ser humano, animal y tur nos naturaleza, e ora nos mester atende y resolve e realidadnan inconveniente aki.

Asina nos por elimina tur loke ta mustra di ta desconecta y cu ta stroba tur balornan social y e espirito moral di nos sociedad di Aruba, cu mester reina.

<Ta sigui na pagina 4>

<Continuacion di pagina anterior>

SOCIEDAD DESCONECTA

E falta di cuido cu stimacion, di compasion y di fraternidad, den e berdadero espirito di Pasco, no ta algo cu a bay perdi di un dia pa otro. E tin su raiznan historico den e desaroyo y evolucion di nos pais cu ta relativamente hoben.

Pero loke ta mas importante ta cu e ehempelnan menciona di bida real, cu tin di haber cu abuso, negligencia, adiccion y decaida di nos comunidad, ta solamente simptomanan y señal di con profundo nos ta desconecta di loke nos kier para pe.

Pa mas di mitar siglo, Aruba ta bou di e efecto cada biaha mas grandi di ta desconecta (no solamente di nos balornan sino tambe) di nos ecologia, desconecta di nos recursonan natural, di nos flora y fauna indigeno, tanto riba tera como den laman.

Nos ta gastando y degradando nos naturaleza riba un escala creciente. Nos ta uza mas recursonan cu no ta renovabel y ta produci mas desperdicio tur aña.

Aunke nos ta solamente un isla chikito, nos ta consumi por lo menos 1.4 biaha mas tanto di su capacidad. Esaki ta nifica, cu actualmente nos ta uza por lo menos 40% mas recurso natural di loke e isla por produci y regenera.

Bayendo pa riba 2 miyon bishitante pa aña riba nos isla ta pone cu e presion lo solamente sigui crece, no solamente pa nos ecologia, sino tambe pa nos sociedad.

Tambe den nos sociedad nos ta mira cu structuralmente e comunidad ta desconecta; mescos cu na otro partinan di mundo, nos ta wak cu individualismo y egocentrismo ta prevalece pa gran parti ariba nos isla.

Como un sociedad diverso y multicultural, semper nos tabata orguyoso di nos union y harmonia como un pueblo consistiendo di hendenan di diferente estilo y creencia di bida.

Sinembargo, mescos cu nos consumo exagera di nos ecologia y recursonan natural ta pone cu nos ta crece mas y mas desconecta di nan, asina tambe nos ta mustra di ta desconecta di nos recursonan humano, nos hendenan, y di nos recursonan cultural.

E aspiracion pa igualdad y pa loke ta husto y pa derechonan igual pa tur ta perdura, mientras cu nos pais relativamente hoben ta sigui crece, birando cada biaha mas compleho, diverso y dinamico.

E desbalance social ta cada biaha mas desconecta di nos bida diario dor di nos crecemento basa riba nos patronchi di consumo, cu ta suprimi e bienestar di nos sociedad. E resultado di esaki ta cu esnan cu ta “otro”, esnan “diferente”, esnan cu no ta comparti nos conviccion di bida, nos custumber cultural of nos nivel social, ta wordo desapodera, marginalisa, descuida y tin biaha hasta lubida.

Mientras cu nos sa cu den un sociedad di “exclusion” loke ta reina ta “dividi y conkista”. Un sociedad asina ta exclui su propio potencial y proposito.

Sinembargo, tin forza den diversidad si nos siña respeta, cultiva y balora e abilidadnan y talentonan di esnan “diferente”. Den historia di humanidad, nunca tabatin un nacion cu a desaroya sosteniblemente sin cu su pueblo a demostra cuido, compasion y fraternidad.

Awor, mientras cu nos ta celebra Pasco, n’e momento importante aki den tempo, nos mester avanza hunto y enfrenta nos desafionan trahando den colaboracion.

Un sociedad sostenibel ta un sociedad inclusivo. Uno cu ta respeta e diferencianan cu ta existi, y ta comparti su rikeza, y ta para hunto no obstante loke por t’e contratiempo.

Un sociedad sostenibel ta un cu ta funda riba confianza y ta fomenta transparencia, y perseverancia. Confianza y transparencia ta instrumental pa bon funcionamento di nos institushonnan principal, cu e.o. dirigi nan mes riba, conviccion spiritual (religion), famia, educacion, industria y gobierno. Y perseverancia ta necesario pasobra no ta tur cos ta logra den un bez.

E potencial di un sociedad no ta basa riba e grandura ni e pertenencia di su institucionnan individual, sino mas bien, riba e confianza colectivo y e capacidad pa transforma cu respet y flexibilidad.

E abilidad pa move di reacciona riba pasado pa inclinacion pa futuro, probablemente t’e condicion di mas importante pa realiza un sociedad sostenibel cu ta demostra cuido, compasion y fraternidad.

Pa mi esaki ta Pasco!

E PROPOSITO

Un biaha e Dalai Lama a wordo puntra kico ta loke a sorprend’e mas di humanidad. Despues di reflexiona profundamente, e Dalai Lama a responde: “Cu hende ta sacrifica su salud pa placa. Despues e ta sacrifica placa pa recupera su salud. Y despues e ta asina temerozo pa futuro cu e no ta disfruta di e presente; consecuentemente e no ta biba ni den e presente ni den e futuro; e ta biba como si fuera cu e nunca ta bay muri, pero despues ta muri sin cu nunca ela biba di berdad.”

Pueblo di Aruba, loke ta nos pasado y loke por ta nos futuro, ta chikito compara cu loke ta den cada un di nos; na nos alcance. Aunke nos biaha rond mundo en buskeda di contesta pa loke nos falta, nos lo descubri cu e raiz autentico di e solucionnan pa nos por ‘ta y bira esun cu nos mester ta’ ta den nos ser Arubiano; humilde, amabel, compadeciente di curazon.

Pa nos por extende un man di cuido y di compasion, nos mester wak den nos propio alma. Nos mester duna espacio na nos ser spiritual y fortifica nos ser humano cu e balor y normanan necesario.

Nos lo no resolve nos problemanan simplemente dor di institui ley y regulacionnan nobo. Al fin, e raiz di nos problemanan, y di e solucionnan, ta riba e nivel di e individuo; ta depende di su compas moral y con e ta interpreta pa ta un bon Arubiano.

Si nos tin falta di moralidad y ta carece di nos balornan fundamental, ningun ley lo funciona adecuadamente: ni pa nos mes, ni pa nos medio-ambiente. Pasobra tanten cu hende ta duna prioridad na ego y na poder, e ora inhusticia, desigualdad y decaida di nos comunidad lo continua.

<Ta sigui na pagina 5>

<Continuacion di pagina anterior>

Y esey ta guia na un crisis moral y na falta di etica social, cu ta afecta nos famianan, nos hubentud, y henter nos comunidad, lagando nos manera un barco sin compas. Pero nos por cambia esey (!), pasobra nos tur tin un proposito den bida. No un proposito como un causa, sino como un escogencia consciente basa riba nos balornan; p'asina logra haci un diferencia den nos comunidad. Nos mester reconoce cu nos tur tin talento pa yuda nos prohimo. Pa nos por t'ey pa nos rumannan, y pa yuda esnan vulnerabel y sin un voz den nos sociedad. Pa nos por cuida y duna cuido na esnan hoben, na esnan cu a desvia, y na nos grandinan.

Nos mester surpasa nos propio ego y duna prioridad n'e necesidadnan di nos sociedad y di nos futuro generacion. Nos proposito no ta wordo determina dor di destino, sino dor di conviccion y di direccion. Ora nos combina sentido comunitario cu compromiso, nos ta yega na e cumplimento di nos proposito, caminda cu nos bienestar colectivo ta wordo teni mas halto cu e bienestar selectivo. Nos no ta wordo mara dor di nos pasado, cada un di nos ta un lider, un mayordomo di nos futuro, den amor, paz y felicidad conhunto. Nos tin e yabi den nos, den nos man!

Pa mi esaki ta Pasco!

Pueblo di Aruba, mi a comparti algun di mi pensamentonan personal y mi reflexion di loke ta nifica Pasco p'e bienestar di nos sociedad. Durante e temporada aki ta importante pa nos tur wak nos mes den spiel, pa refleha ariba unda nos ta como un pueblo pa dicidi kico mester bay otro.

E celebracion di Pasco ta representa luz cu ta briya den lugar scur, pero cu na mes momento t'e simbolo di un bida nobo, di un comienzo nobo y di oportunidadnan nobo.

Mi ta aprecia masha hopi mes cu na Aruba tambe tin hende cu ta cuminsa cu accionnan nobo y positivo y sa di persisti den haci loke ta bon y corecto. Mi ta pensa ariba p.e. tur e fundacionnan, asociacionnan boluntario y di deporte, di scouting, di cultura y pa otro metan-an noble. Asina nos por ripara cu tin un coriente nobo di esnan cu ta haci hopi esfuerzo pa proteha nos naturaleza, nos flora y nos fauna. Pero e aña aki nos a wak hopi esfuerzo tambe pa yuda esnan den necesidad, cu ta pafo di nos propio frontera.

Pesey laga nos haci uso di e energia positivo aki pa trece e cambio necesario den nos sociedad. En bez di pone e enfasis solamente riba compra di un kerstboom, kisas nos mester busca forma pa planta un mata, sembra simiya di cuido, di compasion y fraternidad. Mi ta sigur cu e ora nos lo cosecha tur hunto; un sociedad mucho mas sostenibel y husto. Laga nos demostra cu nos a ricibi e señal cu na Aruba e prioridadnan mester cambia pa renova nos pais for di paden, for di su principio y balornan.

Mi ta desea boso tur un Bon y Feliz Pasco. Cu Dios Todopoderoso bendiciona boso y boso famia cu salud, felicidad y trankilidad. Y cu E por yena boso espirito cu proposito pa fomenta amor incondicional pa tur cu ta.

Parlamentarionan di POR, RED y MEP a aproba pa paga gastonan

Prome Minister Evelyn Wever Croes ta bisa cu un di e debenan importante cu mester a paga ta AZV

Cuido Medico di nos pashentnan tabata na peliger bou AVP debi na debe



PROME Minister, sra. Evelyn Wever-Croes a comenta cu a caba di trata presupuesto supletorio den Parlamento siman pasa na unda cu a indica cu tin gastonan adicional di 130 miyon. E mandatario a bisa cu esaki ta gastonan cu Gabinete Mike Eman II a haci prome cu nan a baha y ta gastonan di campaña mas tanto.

Placa cu no a drenta di belasting, pero si nan a gast'e na mal prioridadnan. Y Gobierno anterior a baha sin cu nan a responsabilisa nan mes p'esaki.

E problema a wordo treci durante e reunion publico den Parlamento na unda cu e mandatario a haci un apelacion na Parlamento pa duna un aprobacion di e 130 miyon. Y e placa aki no ta gasto cu Gobierno di Gabinete Wever-Croes a haci sino ta gasto di e Gobierno anterior.

E apelacion cu Prome Minister a haci, cual e ta considera casi sobre humano, ta pa tur Parlamentario considera sostene e peticion aki tanto esnan cu ta sostene e Gobierno actual como esnan cu tabata sostene e Gobierno anterior.

E mandatario ta bisa cu esaki ta Aruba mester di dje y si no aprobe Aruba ta cay den problema di "cash flow" y no tin placa pa paga debe.

Un di e debenan importante cu Gobierno mester paga t'e debe di AZV.

Prome Minister a inidica cu firmesa cu si no tin placa pa paga AZV nos ta busca, pasobra cu bida di hende no por hunga.

Lamentablemente fraccion di AVP a vota contra e presupuesto supletorio por lo tanto contra pa Gobierno busca placa pa hinca den AZV p'asina nan manda hende den exterior urgente den e dianan aki y pa AZV paga dokter y hospital. Esnan cu a sostene e presupuesto supletorio t'e Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno.

Prome Minister Wever-Croes ta gradici y a expresa su respet enorme p'e Parlamentarionan di fraccion di POR, RED y di MEP, pasobra apesar cu nan no ta di acuerdo cu e maneho cu a wordo hiba y no ta di acuerdo con e placa a wordo gasta, nan a aproba e presupuesto aki.

E mandatario a expresa su deseo di por haya haya e 130 miyon pa yuda nos grandinan, nos muchanan special y yuda combati abuso di mucha. Sinembargo ta 130 miyon cu Gabinete di Mike Eman a gasta y aworaki, e Parlamentarionan di POR, RED y MEP a mustra nan responsabilidad y compromiso y a aprobe.

Cu e presupuesto supletorio aproba Gobierno por busca e placa y asina paga e debenan cu tin habri casi tur caminda y hasta na varios instancia, p'asina nan cumpli cu nan debernan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Conseho di Minister a aproba e "crisis plan" cu 10 punto importante riba tereno social

Aruba ta sinti cambio ora cu traha hunto cu un meta

DEN Conseho di Minister diabierna mainta ultimo tabatin un reunion unda a trata diferente punto di agenda cu e Gobierno aki lo mester bay atende cu nan urgentemente. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu Minister di Asunto Social sr. Glenbert Croes tin algun siman caba trahando riba e problemanan social di Aruba.

Manera tur hende sa Aruba a keda sacudi p'e morto cruel di e dos angelitonan Rishandroh y Eugene y for di e momento ey e enfasis a cambia na Aruba. E mandatario a expresa cu si tabatin hende ainda prome cu e hecho aki cu tabata pensa cu problema social no ta importante y ta solamente traha caya bunita y brug caro lo a soluciona e problemanan aki, aworaki tur hende na Aruba ta di acuerdo cu problemanan social mester wordo atendi. Prome Minister Wever-Croes a duna di conoce cu Minister Glenbert Croes hunto cu full un team grandi di departamentonan cu ta resorta bou di e Ministerio di Asunto Social pa un par di siman caba a sera cabes hunto y dia 5 di december 2017 a presenta un plan di emergencia, loke cu a wordo yama un 'Crisis Plan".

Den e Crisis Plan aki a bin cu 10 punto pa Conseho di Minister tuma decision riba nan. Y ta mesun momento ey tambe a tuma e desicion y a eleva e tematica di problemanan social n'e nivel nacional, pasobra ta un explosion social nos tin y nos a pone bou di Minister President. Gobierno cu e desicion aki ta mustra cu ya e no ta problema mas, pero ta un asunto di tema nacional por lo tanto tur Minster ta encarga cu n'e.

Den Conseho di Minister, Minister Glenbert Croes a bin cu e prome plan di ehecucion. E medidanan di emergencia a wordo presenta y cua desicionnan lo bay tuma y kico cada departamento tin mester pa nan funciona optimalmente.

Tur minister presente den Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e plan cu a keda presenta.

E mandatario a enfatisa cu awor ta keda n'e Ministernan pa wak con lo cumpli cu e contenido di e plan aki financieramente.

Esaki ta un decision sumamente importante cu a wordo tuma. Y cu esaki nos kier mustra e sosten na tur esnan cu ta traha den e area social cu a traha duro riba e plan aki y presenta cuanto e gastonan ta. For di esnan cu ta traha den Departamento Social, a haya sa cu esaki no ta prome biaha cu nan a entrega un plan asina. Pero ora nan a presenta e gastonan, e Gobierno anterior a spanta y pone esaki den lachi y prefera di uza e cen pa embeyece, cu klinker y asfalt. Prome Minister Wever-Croes, cu un expresion di seguridad a bisa: "Awe nos a marca e diferencia. Awe nos a mustra cu e ser humano ta central. Y aunke cu e gastonan envolvi cu e plan aki ta enormamente halto, nos ta pone ser humano central y nos ta percura p'e placa aki bin riba mesa".

Melvin Tromp di AVP

Fraccion di MEP no ta stempel parlament pero un 'coalitie stempel'

"**RECIENTEMENTE** Parlamentario di MEP sr. Edgard Vrolijk a indica cu nan si lo ta skerpi y no ta un 'stempel parlament.'

Ironico t'e hecho cu e ultimo desaroyonan netamente ta indica cu Aruba a conoce su prome "coalitie-stempel".



Sigur un di e prome fayonan contra principio democratico y pa nos pais Aruba ta ora cu 3 fraccion a dicidi di sera porta pa miembro di prensa.

E motibo real y scondi ta, pasobra nan no por cu critica riba nan maneho actual y lo kier impone dictadura den Parlamento dor di limita aceso di prensa djis pasobra nan no tin lomba asina hancho.

T'e tipo di Parlamentarionan aki t'e marionetanan di nan Premier cu no sa mihor, pero ta manda nan expresa cualkier disparate", segun Melvin Tromp, vocero di AVP.

E Parlamentario a declara tambe cu lo tabatin 26 medida? Di unda? Loke si Parlamentario Edgard Vrolijk no ta expresa t'e pakete di medida di Gabinete Wever-Croes lo bay impone riba lomba di pueblo e.o. e pensioen y prima di AZV.

T'asina cu Director di SVb a indica poco siman atras cu loke tin na reserva ta netamente pa cubri pensioen pa un periodo specifico, nificando cu cualkier otro decision lo afecta e fondo directamente.

Pero e Parlamentario aki ciegamente ta kere den reduccion di edad di pensioen (un promesa populista) cu ta irealistico y cu lo tin consecuencianan dramatico p'e pensioen di e siguiente generacionnan.

Otro cos cu sr. Edgard Vrolijk no ta bisa ta cu ya caba Dangui Oduber a anuncia cu probablemente lo tin medida pa cu AZV, pasobra ta dor di e organo aki di seguro general tambe tabatin efecto riba deficit.

Kiermen cu AZV tin gastonan cu ta crece automatico y nan lo tuma mas 'landsbijdrage.'

Por ultimo, sr. Edgard Vrolijk ta ignora e hecho cu casi full un radio stacion sin educacion debido a wordo hinca den aparato gubernamental, mientras e ta sinta ta klap man hunto cu POR y RED.

Tur esaki ta ehempel di e 'coalitie-stempel' cu a lanta y ta devastador p'e desaroyo di Aruba," e vocero di partido AVP, Melvin Tromp ta mustra.

Si ainda algun dia pasa, situacion financiero tabata bon

Dicon awor cu cambio di Gobierno, de pronto tur cos ta caotico

Hulanda kier splicacion prome di por recibi delegacion di Gobierno na januari awor

PRESIDENTE di e asina yama College Financieel Toezicht (CFT), esta prof. dr. R.H.J.M. Gradus, a firma y manda e advies caba pa Rijksministerraad p'esaki wordo trata.

T'asina cu pa CT, e no ta comprendibel dicon Aruba tabata bayendo bon cu su situacion financiero y diripente cu cambio di Gobierno, e gastonan a bira irealistico.

Segun nos informante, cu e oficina di representante di Gobierno Hulandes na Aruba, esta VNOA, a manda un carta pa Gobierno Hulandes splicando den esaki cu e expertonan cu a wordo nombra den CFT aki na Aruba, tur dia tabata e.o. na Bestuurskantoor haciendo nan trabou di supervision.

Tambe den e carta nan ta splica cu e ta inaceptabel cu durante reunion di Staten di Aruba, Gobierno di Wever-Croes, ta laga CFT mustra manera cu nan no a haci nan trabou manera mester ta.

Nos tin entendi cu Gobierno Hulandes ta masha indigna cu esaki y como tal ta evaluando pa cancela un reunion cu nan tin pendiente na januari 2018 cu Minister President Wever Croes y Minister Ruiz Maduro, pa trata e topico di prestamo.

Pa loke nos por a compronde, cu Gobierno Hulandes no por comprонde e actitud actual di parti di Prome Minister Evelyn Wever Croes. Esaki pasobra cu na comienso di december di e aña aki durante un video-conference cu a tuma lugar for di sala di Conseho di Minister den Cocolishi, nan a papia un idioma completamente diferente, splicando e.o. cu finanza di Aruba ta bon y conforme e ley di Rijkswet Financieel Toezicht y cu simplemente loke cu nan tin mester ta, un fianza riba un porcentahe faborabel pa Aruba.

E carta di advies cu CFT a manda pa Rijksministerraad tin Gobierno actual preocupa. Aki na Aruba durante reunion publico den Parlamento, a purba di convence pueblo Arubano cu t'e Gobierno saliente a causa e supuesto chaos.

Kisas aki na Aruba, hende por y lo bay kere esaki. Particularmente sostenedornan di e coalicion.

Pero na Hulanda nan ta bon na altura di lo contrario y nan ta desaproba e tipo di politica populista aki cu lo haci daño na pais Aruba.

No ta confirma si den e carta manda pa Rijksministerraad nan lo sugeri pa splicacion den e KB bira cu t'e Gobierno di Wever Croes mes a causa e problema.

Pero un cos si ta sigur, cu tanto Minister Xiomara Ruiz Maduro y Minister President Evelyn Wever Croes, no lo tin un seramento di aña nechi sin preocupacion di e chaos crea dor di nan mes.

Homber a nenga di sigui ordo di Polis

DIAHUEBS, pa mas of menos 9'or y 35 di anochi, durante un asistencia na Venus Bar, Polis a mira e conocido J.D. riba un biscicleta color blau, ta core den Rembrandstraat.

E biscicleta no tabatin luz riba dje. Polis a yama J. pa cana cu e bicicleta.

J. a cambia di direccion y a sigui core den direccion nort den Govert Flinckstraat. Pabao di Hee Fa Supermarket, Polis a topa cu J., kende ainda tabata core den direccion di Village. Polis a core su tras y a dune señal p'e para, pero el a gewoon sigui core.

Na altura di Caya Martinique el a para. Polis a lag'e sa cu lo bay confisca e biscicleta. Tambe a avise cu lo dune su biscicleta bek, si e bin cu luz y un bel. J. tabata hopi fresco.

El a purba di intimida Polis y a para hopi serca di e agente. A bis'e den varios ocasion pa mantene su distancia. Tambe a bis'e cu e por sigui su caminda na pia.

Ta conoci cu J.D. a yega di dal un agente policial den pasado. J.D. a bin serca un biaha mas dilanti di e agente, di manera cu el a wordo pusha patras. J.D. a wordo atendi riba su comportacion y despues cori for di e sitio.

E biscicleta blau a wordo poni na Warda di San Nicolas. E por wordo entrega solamente si e trece luz y bel. Comandante na Warda a wordo poni na altura.

Hoben Chines declara liber pa caso di atraco

DIABIERNA siman pasa Corte a dicta sentencia den e caso di atraco cometi riba e doño di Lekker Bar & Restaurant unda cu a bay cu un balente suma di placa.
Durante tratamento di e caso tabatin dos acusado presenta. E Chines J.W.L. y e Venezolano A.F.C.
Ambos a bisa di no tin nada di haber cu e atraco cometi den luna di april riba doño di Lekker Bar & Restaurant. Un a wordo declara liber di e acusacionnan y e otro a wordo condena.

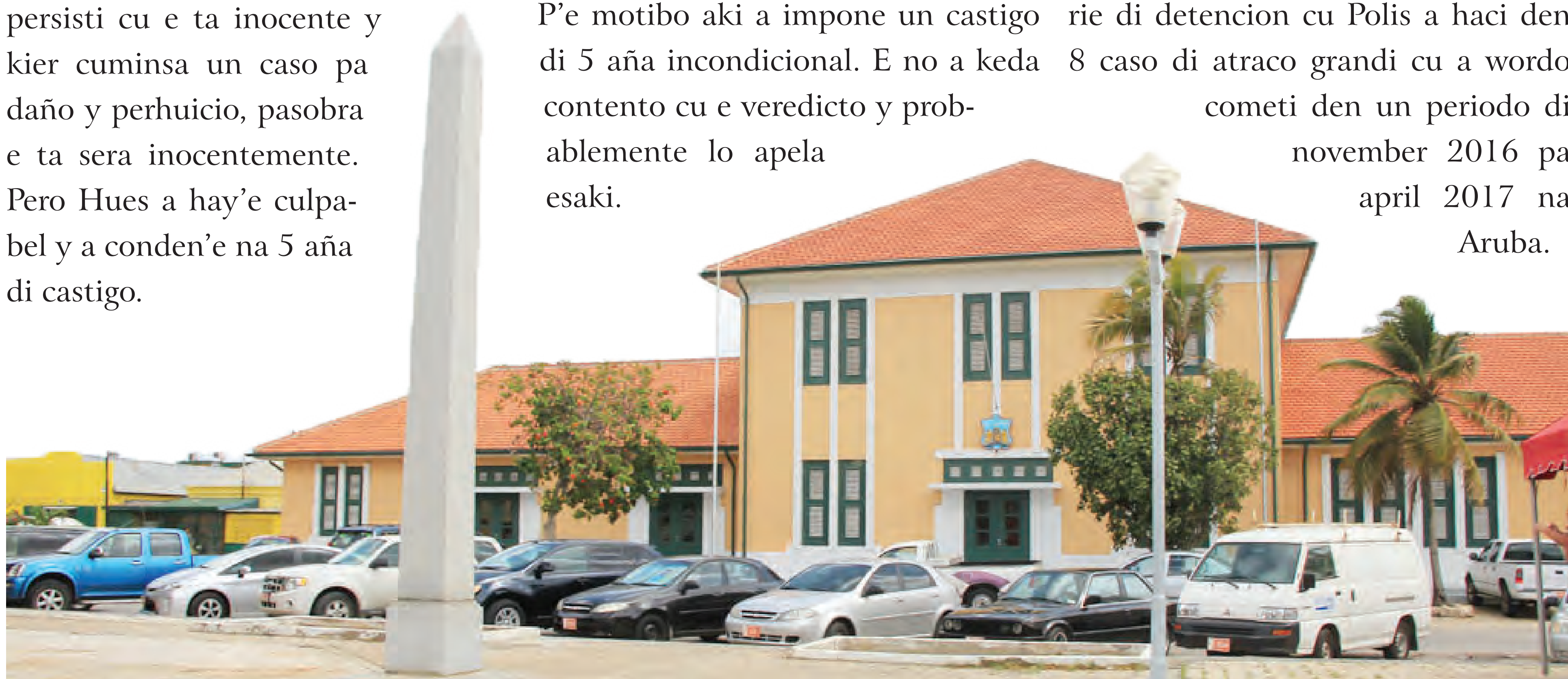
E Venezolano den e caso aki, pa kende Fiscal y Ministerio Publico a pidi un castigo di 3 aña, a persisti cu e ta inocente y kier cuminsa un caso pa daño y perhuicio, pasobra e ta sera inocentemente. Pero Hues a hay'e culpabel y a conden'e na 5 aña di castigo.

Hues a bisa e Venezolano cu a keda proba cu el a comete e atraco riba e comerciante den luna di november, 2016 unda cu a bay cu e suma di casi 30 mil florin y tambe a keda proba e intento di atraco, cual na ultimo no a bay dor.

Un biaha mas Hues a recorda ki efecto e tipo di delitonan aki ta causa riba e victima, pero tambe e sentido di inseguridad cu ta causa den e comunidad.
E homber aki, tabatin tur chens di hala atras, ora cu e prome intento pa atraca e comerciante no a bay dor, pero a dicidi di participa den e di dos biaha.
P'e motibo aki a impone un castigo di 5 aña incondicional. E no a keda contento cu e veredicto y probablemente lo apela esaki.

Den e caso di e hoben Chines e resultado tabata otro. Den e caso di atraco, el a wordo declara liber y den e caso di intento di atraco, unda cu el a yuda forma e plan, tambe el a wordo declara liber.
Esaki pues, pasobra el a hala atras na tempo y dor di esey e atraco no a tuma luga e prome biaha tampoco. El a yuda nan planea e atraco, pero e anochi cu nan mester a ehecuta e plan, na momento cu el a mira su madrastra yega cas, el a sinti algo den su pecho, di duele, y el a gaña bira malo. P'e motibo ey e prome intento a fracasa.

Esaki tabata forma parti di un serie di detencion cu Polis a haci den 8 caso di atraco grandi cu a wordo cometi den un periodo di november 2016 pa april 2017 na Aruba.



Un biaha mas adicto Brown ta forma problema



DIAHUEBS, pa mas of menos 2'or y 50 di merdia, Central ta dirigi patruya di San Nicolas na B. v/d Veen Zeppenfeldstraat na altura di Copa Cabana Bar, pa un persona cu un short y t-shirt berde, cu lo a benta algo for di bentana.
Eynan patruya a topa cu e conocido adicto ambulante Allen Brown sinta na altura di Dragon. Tambe e security di AMC Unicon a indica cu un adicto ambulante tabata tira botter.

Patruya a bira bek y a bay papia cu Allen. El a wordo atendi p'e patruya y a pone Central na altura. Allen Brown a bisa cu el a tira botter, pero no a kibra ningun bentana. Polis a mira cu berdad no tabatin ningun bentana kibra.

Servicio di prostituta no a wordo aprecia

DIAHUEBS pa mas of menos 8.55 di anochi, Central a dirigi patruya di San Nicolas na Venus Bar situa den Rembrandstraat pa un persona fastioso. Eynan a papia cu e dama F.M.R.Z., kende a declara cu un cliente no a keda contento cu su "servicio".
E cliente tabata kier a haya su placa bek. Na yegada di Polis, ya e cliente a bay.
F.M.R.Z. no tabata sa su nomber. E no por a duna tampoco un descripcion di e cliente. Central a wordo poni na altura di un ke otro.

Homber a haya pistol di aire



DIAHUEBS, pa mas of menos 7'or y 47 di mainta, Central a manda patruya na un adres na Solito pa un situacion sospechoso. Eynan a papia cu habitante di dicho adres, e homber yama P., kende a declara cu mientras e tabata haciendo su cura limpi, el a bin topa cu un pistool cu ta parce un arma di candela berdadero.
Un pistol color di nikkel di e marca Marksman modelo repeater. E ta un BB Caliber 4.5 mm 177 cal y a wordo confisca pa Polis. Central, Chef van Dienst y Departamento Tecnico a wordo poni na altura. Departamento Tecnico lo pasa busca e pistool aki na warda.

Fraccion di AVP

Minister Otmar Oduber a 'fix' 5.6 miyon den presupuesto supletorio pa funciona cune

SIMAN pasa durante tratamento di presupuesto supletorio 2017, a keda comproba cu Minister di Infrastructura y lider di partido POR, Otmar Oduber, t'e politico y Minister cu mas experencia den e coalicion actual di POR-MEP-RED. Durante di e reunion tabata bisto cu e "lider" di Gabinete Evelyna Wever Croes, ta en realidad e Minister di Infrastructura, Otmar Oduber, kende a lansa un atake frontal contra di presupuesto 2017 di Gabinete Mike Eman II, cual presupuesto Minister Oduber a aproba y firma 'prome' cu el a dicidi di retira como Minister di Gobierno di AVP. Sinembargo scuchando intervencion di e lider di POR durante di tratamento di presupuesto supletorio, ta duna e impresion cu e no tin nocion di contenido y e vision di Gabinete Mike Eman II pa cu presupuesto 2017 y awor diripiente ta mira buraco den esaki. E desaroyonan politico aki den Parlamento siman pasa, ta bolbe crea e impresion concreto cu Otmar Oduber a transforma su mes den e lider principal di e gabinete di coalicion actual ya cu durante di ausencia di Minister Presidente Wever Croes den fin di siman di "Black Friday", e lider di POR como Premier interino a convoca un reunion y a tuma varios decision cu e Prome Minister mes no tabata na altura di nan. Ta mas cu claro cu for di momento cu a ripara cu den e nota di cambio presenta pa Gobierno di POR-MEP-RED cu a pone un suma di 5.6 miyon florin pa reconstruccion y reparacion di edificio di Bestuurskantoor, realisa c'un biaha mas Minister Oduber a dal su Gobierno di coalicion cabes abou. Na prome lugar no tabatin urgencia ni tabata necesario pa pone e suma aki di 5.6 miyon den e presupuesto supletorio ya cu faltando dos siman y mei pa 2017 termina, Minister Otmar Oduber no por a haci nada oficial cu e plan di reconstruccion di un parti di Bestuurskantoor. Esaki por a bay den e presupuesto di 2018 cu ainda su Gobierno no a caba di hinca den otro pa entrega esaki na Parlamento pa su aprobacion y riba dje ta bin acerca cu ta dificil pa kere cu lo tin un contratista of oficial di DOW cu por a traha un calculacion di costo di e proyecto di renobacion aki, den asina corto tempo. Ta bisto pa hopi hende cu e maniobra aki di Minister Oduber tabata pa su Ministerio di Infrastructura haya un suma di 5.6 miyon florin p'asina e por funciona politicamente cu esaki, loke ta nifica cu e por tin plan pa acomoda su hendenan di partido y hasta uza parti di esaki pa otro asuntonan cu ta sirbi su propio interes politico. Practicamente por wordo bisa aki cu Minister Otmar Oduber cu a logra solamente dos asiento den ultimo eleccion, a bira e prome Minister cu tin un suma di placa pa maniobra cu esaki y ni Minister di Algemene Zaken tin un suma na su disposicion n'e momentonan aki. Ex lider di MEP, Nelson Oduber a bisa despues di resultado di eleccion cu MEP no tin nada di busca den Gobierno, ya cu no tin placa pa proyectonan, pero awor net un Minister cu no ta di e partido geel, a mustra con e si por yega na un suma grandi pa traha cu esaki. Na Spaño tin un dicho cu ta bisa: "Camaron que se duerme, se lo lleva la coriente" y realmente e partido mas grandi den e coalicion di Gobierno aworaki, ta partido POR y su lider kende ta determinando e ritmo con cosnan ta bayendo den e actual Gobierno, segun un comunicado di partido AVP.

DVG ta sigui vacuna contra Influenza

Mas cu 1000 persona a vacuna te awor



ARNELDA Els di Departamento di Malesanan Contagioso a splica den un conferencia di prensa cu e Accion di Vacuna contra Influenza den barionan a finalisa, pero cu na Departamento di Salud Publico (DVG) lo sigui duna e vacuna aki, mientras cu tin den stock. Y tin un cantidad grandi ainda. Riba pregunta di prensa, Els a splica cu como e vacuna a yega lat, a bay cu e accion di hiba vacuna den bario, pero e fase aki a finalisa e diabuebs prome cu Pasco.

Esaki sinembargo no ta nifica cu a stop di vacuna personanan. Solamente cu awor por acudi solamente na nan oficina na Playa na Salud Publico.
El a recorda cu personanan riba 60 aña t'e uniconan cu no mester presenta cu un recept di nan dokter di cas pa ricibi e vacuna aki cu ta gratis p'e gruponan di riesgo. E otronan ta paga un suma chikito.

El a splica na mesun momento cu pashentnan tambe por check cerca nan dokter di cas, esnan cu no a bay cu vakantie. DVG ta habri tres dia, p'e siguiente dos simannan, teniendo cuenta cu e dianan di fiesta.
P'esnan cu kier bin tuma e vacuna nan DBZ (Departamento di Malesanan Contagioso) ta habri te cu 4.30 y p'esnan cu tin cu cumpra, pa motibo di caha, ta habri te mas of menos 3.30.

El a splica cu e vacuna aki ta tuma algun dia pa bay den efecto, mas o menos 10 dia, y e prome aña cu tuma e vacuna aki, ainda e pashent lo haya e griep, pero no pisa y den transcurso di aña cu sigui tuma e vacuna lo no haya griep mas.
E aña'ki, el a bisa, a ordo entre 5 pa 6 mil vacuna pa Aruba, basa riba e hecho cu aña pasa a resta un cantidad chikito.
E vacunanan por wordo duna te ora cu nan fecha di vencemento yega, cual ta mey-mey di otro aña. Loke ta remarcabel cu algun compania ta paga e vacuna aki pa nan empleadonan mirando e importancia pa nan no bira malo.
Den e Accion di Vacunacion contra Influenza a constata un biaha mas e aña'ki cu San Nicolas ta e area unda cu mas tin demanda p'e vacuna. A pone un dia di accion y masha liher e vacunanan a caba y mester a manda mas.

Corda cu ta den dianan di fiesta, y tin algun dia cu Departamento di Vacunacion lo ta sera.

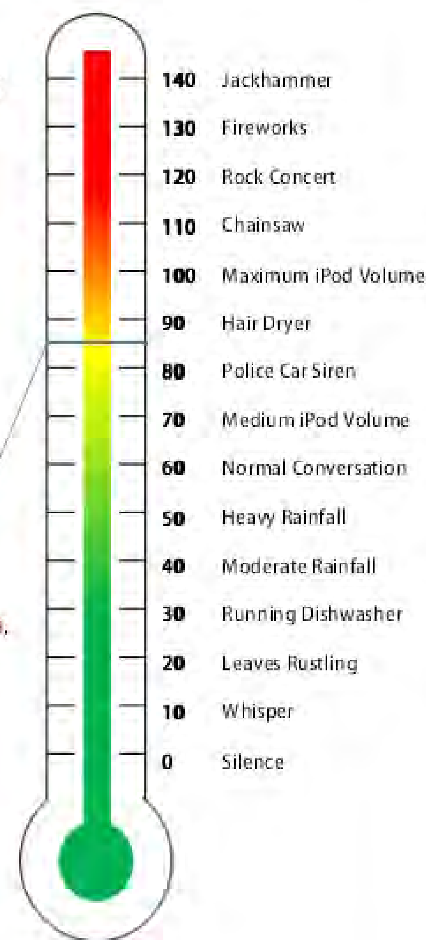
Locual ta fiesta pa un, ta molester pa otro!

Tene cuenta cu consecuencia pa salud causa dor di exceso di zonido

AÑA 2017 ta yegando su fin y cu esaki e fiestanan ta cuminsa. E parandanan cu pagara y tur locual ta tradicion Arubiano.
Den tur e festividad aki cu nos ta custumbra cu n'e tog ta importante pa tene cuenta cu otro. Hopi di nos no por sin nos pagara di fin aña y claro e musica no por falta.

Sinembargo mester corda si riba esnan cu ta biba cu un of otro condición di salud y esnan cu ta desea di disfruta di nan trankilidad.
Nos mester ta bon ciudadano pa guia nos hobennan y nos yiunan pa tene cuenta cu hendenan grandi y tambe cu e chikitinnan cu por tin miedo di zonido duro.
Zonido duro ta molestia, ta causa daño na nos oido y te hasta por afecta nos salud.

Estudionan na diferente país a demostra cu exceso di zonido ta causa perdida di oido, por contribui na presion halto, problema di respiracion, aumento di tension muscular, y hasta algun medico ta di opinion cu exceso di zonido por ta un factor di riesgo mas halto cu colesterol.
Mester tene cuenta si cu pa un zonido produci perdida di oído, e zonido mester ta pa 8 ora largo na 85 decibel.



Tambe exceso di zonido por causa disturbio di soño. Algun hende ya por tin molester ora cu un zonido ta na 60 decibel, esaki ta ora un persona ta papia hopi duro.
Ta un hecho cu nos profundidad di soño ta wordo afecta negativamente dor di desordo.
Pa nos por tin un soño optimal mester tin un nivel di zonido bou di 40 dB. Insuficiente soño por conduci na nerviosidad y ta baha nos capacidad di competencia.

Den e dianan aki ta importante pa nos para keto y pensa con nos por aporta n'e bon salud di nos tur.
Stichting ter Bestrijding van Geluidsoverlast (SBG) ta un fundacion non-profit cu tin como meta concientisacion, prevencion y combatimento di zonido excesivo na Aruba. SBG ta informa publico en general di e efecto y daño causa pa zonido excesivo y ta duna guia y consejo n'esnan cu ta afecta dor di zonido excesivo.
Teniendo cuenta cu otro sin abusa di zonido nos por biba den harmonia y evita stress. Pa mas información tocante di abuso di sonido of y sonido den exceso por bishita nos website www.sbgaruba.com of nos facebook page.

Segun Gobierno

Ambiente di fin di aña den Caya Grandi tabata un exito







E comision cu a wordo institui recientemente pa Gobierno di Aruba cu e meta pa trece actividad y bida bek den Caya Betico Croes, den colaboracion cu ATA a sa di organisa un tremendo y exitoso “Ambient’i fin di Aña” e fin di siman cu a pasa.

Na momento cu Gobierno di Aruba a anuncia cu lo trece ambiente atrobe den e dianan prome cu fiesta di Pasco y Aña Nobo, e curiosidad a drenta tambe den e pueblo. Diabierna, diasabra y diadomingo, nos comunidad a sali pa sostene e actividad den Caya Betico Croes. For di 10’or di mainta te anochi, e publico por a haci nan ultimo compra di Pasco den un ambiente diferente.

For di diferente entretenimento pa muchanan te cu concierto anochi.

E Comision di Caya Betico Croes ta consisti di diferente representantenan di varios ministerionan entre otro Ministerio di Asuntonan Economico, Ministerio di Infrastructura, Ministerio di Transporte, Ministerio di Husticia, Ministerio di Turismo cualnan tur ta cay bou di Ministerio di Asuntonan General.

E intencion ta pa trece un ambiente inolvidabel durante e ultimo dianan aki di aña 2017 y habri un aña 2018 cu e speransa cu Caya Betico Croes lo sigui haya atencion debido for di Gobierno di Aruba pa di e forma aki e comunidad completo di Aruba por cuminsa sinti e cambio di e ambiente cu antes Caya Betico Croes tabata ofrece.

Gobierno di Aruba ta gradici sra Lindy Croes kende a wordo apunta pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa encabesa e comision aki. Danki na tur esnan cu a haci e experiencia di haci compras den Caya Betico Croes mas placentero y atractivo e fin di siman cu a pasa. Un invitacion ta keda pa bin celebra den bon ambiente un biaha mas e fin di siman aki na unda e comision tin mas sorpresanan pa comparti cu e comunidad di Aruba.

Robert Candelaria di AVP: Comision di klapchi ta traha pa tin mas siguridad

Disfruta di Pasco sin lubida motibo di e celebracion



NOS ta yegando e periodo dushi di fin di aña un biaha mas. E temporada aki nos ta celebra e.o. Pasco y aña nobo. E temporada aki ta uno di celebracion hunto cu sernan keri y tambe di refleho personal. Permiti mi refleha cu bo un momento.

Ora nos celebra Pasco, nos no mester lubida e Motibo di nos celebracion. No ta e cuminda dushi, musica y ambiente, dornamento di cas etc. ta e cos principal. Eseynan ta parti di e celebracion, pero no e Motibo pa e celebracion mes. Pasco ta existi pasobra di Cristo Hesus. E ta "The Reason for the season". Pasco ta ora nos ta recorda y celebra cu Hesus a nace y a hiba un bida perfecto pa despues El a muri un morto sacrificial pa nos picanan. Ora nos entrega nos bida na dj'E, aceptando Su sacrificio pa nos y pidiendo pordon pa nos picanan nos ta wordo salba y nos ta ricibi bida eterno. Ban duna honor na Hesus e aña aki y no lubida Ken nos ta celebra e temporada aki.

Un otro cos cu nos ta celebra den e temporada aki ta aña nobo. Nos ta refleha riba e aña cu ta bay caba y mira pa dilanti riba e aña binidero. Un forma cu hopi hende ta celebra esaki ta cu tiramento di klapchi. Ami a forma parti di e Comision di klapchi algun aña pasa, representando nos Cuerpo Policial. E Comision aki ta consisti di ambtenaarnan di diferente departamento manera DOW, DTI, Douane y KPA. Nos a traha duro hunto pa bini cu proposicion di maneho y control pa asina haci e parti di celebracion cu klapchi mas sigur pa nos comunidad. Mi por wak bek riba un tempo productivo y mi ta mira e frutonan di e trabounan di e Comision cu te dia di awe a sigui cu e bon trabou.

A logra baha e cantidad di container pa aña considerablemente di rond di 30 pa rond di 20 pa aña. Esaki ta nifica cu menos container ta keda warda na Wela cu menos peliger pa accidente y ladronicia. A logra tambe di reglamenta e dunamento di permiso pa haci esaki mas safe y esaki a yuda reduci e cantidad di localidad cu ta bende klapchi di mas o menos 150 na 2002 te na mas o menos 75 aña pasa. Esaki ta nifica cu a tene cuenta cu hopi aspecto di siguridad manera aumenta e distancia entre e luga di bende klapchi y edificionan rondo di dje. Tambe a baha e intensidad di klapchi pa asina reduci e klapchinan mas potente y peligroso drasticamente. Tur esaki a resulta den reduccion consistente di casonan di herido e ultimo añanan. Pero ainda nos no a yega. Cada caso di accident ta uno di mas cu mester por evita.

Tambe ta importante pa bisa cu e Comision so no por haci Aruba mas safe. Nos tambe mester contribui pa logra esaki. Mi kier pidi tur esunnan cu ta den e negoshi di klapchi pa cumpli 100% cu tur regla y instruccion di Comision di klapchi pa bienestar di salud di nos pueblo. Nos y boso tambe no kier ni un caso di accident e aña aki. Tambe mi kier pidi esunnan cu ta cumpra klapchi pa sigui instruccion con pa tira esaki. No tuma riesgo pa despues no tin nada pa lamenta. Evita di bebe alcohol excesivo y tira klapchi. No laga menor di edad tuma riesgo y mayornan mester wak bon pa e muchanan. Nan mester di nos guia y supervision. Ban celebra un fin di aña manera mester ta. Hunto cu famia y amigonan den harmonia. Refleha riba E Motibo y E Persona central di Pasco cu ta Cristo Hesus y celebra e fin di aña aki dushi hunto.

Asina tambe hunto nos ta logra haya un Aruba mas safe y un Aruba mas sigur. Feliz fin di aña y cu Dios bendiciona Aruba ricamente.

Cateronan di Post Aruba N.V. a scoge 1 cas den cada ruta

Partidonan di carta a entrega basket di Pasco na algun famia

TEMPORADA di Pasco y Fin di Aña ta un temporada pa comparti, pero tambe pa refleha kico tur a pasa durante henter e aña. Esaki ta e proposito di Post Aruba N.V p'e temporada aki, pero tambe pa yuda famianan cu ta den necesidad.

Post Aruba N.V a parti basketnan di Pasco pa famianan cu por haci bon uzo di dje. Manera Post Aruba N.V ta bin ta haciendo den e ultimo añanan, pa medio di cada partido di carta a scoge un cas riba nan ruta. Ta trata di 32 ruta y a parti un basket di Pasco na cada famia scogi den cada ruta.

Pa cu e accion aki Post Aruba N.V a haya e contribucion di Tropical Bottling, Martijn Trading y Frasa. Post Aruba N.V ta gradici cada un pa yuda haci e partimento di basket uno mas grandi. Post Aruba N.V ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero 2017.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.





Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V, bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.

Atraco na Plug & Play Electronics



DIASABRA atardi pa 4'or yamada ta drenta na central di polis cu un atraco a cab'i tuma lugar na Plug & Play Electronics. Patruya a yega n'e sitio y eynan a wordo informa cu 3 hende homber papiando spaño a drenta e lugar y un di nan a saca una arma di candela. Nan no tabatin cara tapa.

E ladronnan lo a bay cu mas o menos 4 mil florin y entre 20 pa 30 celular nobo.
Nan lo a huy riba un scooter direccion zuid.
Un rato despues patruya di polis a bin topa cu e scooter na un cas bandona na Ponton.

Despues di un investigacion profesional y efectivo di parti Departamento Policial, a logra detene e atracadornan.

Polisnan di districto Oranjestad a parti basket





POLISNAN di districto di Playa e aña aki un biaha mas a hasi famianan di menos recurso contento.
For di cuminsamento di december e polisnan di districto di playa a cuminsa aserca comerciantenan pa duna nan un man y cu nan mesun contribucion nan a traha basket di productonan comestibel.

A conta cu sosten di coleganan y hefenan di Districto di Playa y tambe sra. Rodriguez di Slachtoffer Hulp.
Den total 5 famia a haya e bendicion di por a ricibi e "Lus di Pasco" for di e polisnan di Playa y deseando nan felis dianan di fiesta.

Polisnan di districto di playa kier a gracidi tambe e sponsornan cu ta: Pacifico Dakota, Hong Kong Supermarket, Prikichi Minimarket, Morning Supermarket y Bright Bakery. Mando Policial ta orguyoso di e iniciativa di e polisnan di playa un biaha mas e aña aki.

YMCA Aruba a tene su celebracion di Pasco anual









ARIBA diasabra 16 di december, YMCA Aruba a tene su celebracion anual di Pasco. Miembronan, mayornan, y conocirnan a disfruta di diferente presentacion cu a ser duna dor di e muchanan y hobennan cu ta miembro di YMCA Dakota y YMCA San Nicolas.

Anualmente YMCA Aruba ta organisa su celebracion di Pasco, unda ta trece miembronan, mayornan y conocirnan di ambos centro hunto pa asina disfruta di diferente sorto di presentacion cu ta ser duna dor di YMCA su miembronan. Sherwin Wester, Youth Worker na YMCA Dakota a splica cu a parti e shownan den grupo di YMCA Dakota y YMCA San Nicolas. Cada un Youth Worker a haña un grupo pa train, y e sorto di show, baile, canto, of por ehempel teatro a wordo scogi abase di e talentonan y deseonan di e muchanan.

Donna-Lee Eddie, supervisor di Kids & Youth programs, a keda responsabel pa cu e programa di e anochi, y a organisa esaki te den detaye pa asina tur cos bay bon ariba e anochi special akinan. Tras di e anochi special akinan tin lunanan di preparacion. Unda e youth workers, staff y miembronan ta train pa nan show, y ta prepara e material di decoracion y trahenan.

Youth workers y supervisornan di YMCA Aruba ta train y motiva e muchanan pa cu e anochi special akinan. Tambe nan ta siña e muchanan tacticanan di improvisacion pa ora un show no bay manera nan a prepara.

Durante e show tabata tin momento cu mester a improvisa. Esaki ta duna espacio pa e muchanan por mustra e publico nan creatividad. “Nos ta hopi contento con e evento a bay”, asina Sherwin Wester a expresa.

Donna-Lee Eddie a gradici mayornan cu a coopera cu YMCA door yuda cu e materialnan pa e trahenan di e muchanan. Tambe el a gradici e personanan cu a yuda organisa e evento di Experience San Nicolas kende a entrega kerstboomnan como donacion. “E kerstboomnan a yuda nos hopi pa decoracion. Mi ta hopi gradicido”, asina e supervisor a termina.

pagina 22 y 23

Momento bunita den e storia di Bryan y Fabienne

Pareha local a compromete den esfera magico di Pasco

Orkestra pa The Proposal Planner



PASCO ta un temporada hopi special pa hopi di nos, pero e Pasco aki ta uno extra special e inolvidabel pa Bryan y Fabienne. Nan a caba di biba un momento cu hopi di nos ta wak solamente den television of ta soña lanta cune.

Cu ayudo di The Proposal Planner, Bryan a pidi Fabienne pa casa den un set caminda a percura pa tur detaye y capta pa semper nan por wak bek riba dje.

Tur cos a sali perfecto y The Proposal Planner ta contento di por a crea un momento inolvidabel pa su prome pareha local.

Bryan Leest a conoce Fabienne Wilems casi 11 aña pasa. For di dia ey, e chispa di amor a cende den nan curason y awe e candela ey ta mas bibo cu nunca. Nan ta un pareha, cu mescos cu hopi otro, ta comparti interesnan comun.

Nan ta amantenan di ciclismo y careda; y hunto cu nan cacho Toby, ta forma un hogar. Y tambe mescos cu otro parehanan, a sa di afronta reto y surpasa obstaculo den nan relacion. Hustamente e experiencia aki di conoce otro asina bon y cu un futuro prometedor nan dilanti, Bryan a sinti cu ta ora pa consolida nan union den bida.

Sabiendo con hopi Fabienne ta goza di e temporada di Pasco, Bryan tabata sa cu esaki t'e mihor chens pa hunto biba e momento grandi aki. Manera sa pasa hopi bes, ora un persona kier puntra su pareha pa drenta matrimonio, hopi biaha e persona no sa unda pa cuminsa.

Aki ta caminda un amistad a conseha Bryan pa tuma contacto cu Glendeline Maduro di The Proposal Planner. Cu e tempo conta, Bryan a sinta cu Maduro y asina a cuminsa traha e 'verloving' of pidimento di man di Fabienne su soño. Asina, den apenas un poco mas di un siman, a logra.

"Pa mi tambe ta un soño paso ta mi prome pareha local y pa crea un proposal di Pasco aki na Aruba," Maduro a splica. Colaborando cu Kerstboom City, a transforma nan lot na Vondelaan den un mundo magico di Pasco.

Locual ta haci The Proposal Planner asina unico, t'e scenario cu ta realisa. Cu ayudo di algun famia y amigonan, nan por a forma parti di e gran sorpresa.

Fabienne a wordo guia bou di e pretexto cu e y Bryan mestera bay busca un hende cu a haya flat tire net prome cu nan bay un cena di Pasco.

Ora cu Fabienne a yega na Kerstboom City, e lugar tabata full sera, luz paga y ningun hende n'e sitio. Pero prome cu Fabienne por a sospecha, el a haya bon bini di Maduro, kende a splik'e cu algo special ta na punto di sosode. Tambe a entreg'e un carta cu Bryan a scirbi p'e y a gui'e p'e porta.





Paden Fabienne a topa cu un sfeer maraviyoso rondona pa kerstboomnan tur na luz, musica den fondo, belanan cendi y un tapijt cora cu tabata hib'e stret cerca Bryan.
Y mientras a brinda e pareha tur privacidad pa biba e momento special aki, camaranan scondi a capta e momento den video y potret. Fabienne su reaccion tabata di hopi emocion y felicidad grandi cu a ilumina su cara, mientras cu pafo famia y amigonan tabata warda ansioso pa felicita e pareha.

Glendeline Maduro t'e fundador y CRO (Chief Romance Officer) di The Proposal Planner Aruba. E ta un empresario hoben y exitoso cu a wak un oportunidad nobo den e mercado di organisa evento.
Como e unico na Aruba, durante ultimo dos aña Glendeline ta constantemente ocupa cu parehanan di tur parti di mundo cu kier bin biba e momento special di nan compromiso riba nos bunita isla.
Rapidamente un boca a bisa otro y The Proposal Planner a aparece caba den websitenan manera howheasked.com y aruba.com; mescos cu den e publicacionnan Destination Magazine, Bridal Guide y Caribbean Bride.

"Mi ta traha di cerca cu Oficina di Turismo y diferente hotel rond di e isla. Mi meta ta pa yuda parehanan yega na nan momento unico, special cu lo keda corda pa semper. E mihor parti di mi trabou ta pa wak e reaccion di e pareha sorprendi cu t'asina emotivo y spontaneo," Maduro ta conta di The Proposal Planner.
Otro dicha den su trabou, ta di por traha hunto cu su mesun storia di amor, su pareha Julien de Bats, kende ta un fotografo profesional reconoci na Aruba como One Happy Photographer.

Maduro ta gradici Kerstboom City y tur esnan cu a forma parti di e bunita proposicion aki; specialmente Bryan, kende a deposita su confiansa y e importancia di e momento aki den man di The Proposal Planner.
Pa mas informacion, bishita www.proposalaruba.com of like e pagina riba Facebook: The Proposal Planner Aruba.

Royal Power Tat Fat Home Depot a sera aña cu su Christmas Dinner na residencia di Mama Sofia









DIASABRA ultimo e ekipo di SV Royal Power Tat Fat Home Depot a tene su Christmas Dinner na residencia di Mama Sofia na Sta Cruz.

Manera t'e custumber desde cu a cuminsa uza e nomber Royal Power na aña 2003, semper a tene sea un dinner of un party na final di aña.

Aña pasa Royal Power a tene un Christmass Party cu tur hungadornan cu a yega di milita den Royal Power for di 2003, acompaña pa e banda musical Tsunami.

E aña aki a tene esaki den un forma mas chikito, esta un Christmass Dinner.

E anochi tabata uno cu hopi ambiente. Presidente di e organisacion, sr. Endy Croes, a hiba palabra gradiciendo tur presente splicando cu por mira atras riba un aña exitoso, conkistando 2 titulo nan di mas importante atrobe, tanto Champ of the Champs 2017, cual por cierto Royal Power a derota Mariners 1-0 den un wega yena cu hopi emocion, y sigur un final pa fanaticada y tambe a bolbe ripiti reteniendo nan titulo campeon AA fastpitch Aruba.
Esaki ta di 13 campeon di fast pitch den 14 aña participando, cual sigur ta un record na Aruba.

Tambe Royal Power a logra titulonan personal manera Champion Pitcher, Jomark Flanegin, cu 8-1, Champion Homerun di Kelvin Silvania cu 6, titulo di MVP den Champ of the Champs pa nombra algun.
Mester papia riba cosnan cu a bay menos bon tambe por ehempel, Copa Noord, pero lo yama un reunion den januari pa cu esaki.

Tambe Endy a splica cu aña 2018 ta bay ta yena cu actividadnan unda, entre otro, ASB lo importa 5 pitcher di un nivel halto y lo duna 5 ekipo miembro di ASB un pitcher y asina lo hunga un liga especial promer cu campeonato oficial.
Royal Power lo milita den e Liga Especial pa promer biaha. Esaki ta pa nos bateadornan siña custumbra y mira lansamentonan di un nivel internacional y mas halto.

Pa lokual ta trata Champ of the Champs 2018, esaki lo tuma lugar 25 juni pa 1 di juli.
Tin 5 ekipo internacional cu a confirma caba, cual lo hasi Champ of the Champs 2018 uno hopi interesante.
Royal Power lo bay efectua un biahe pa competi contra poco ekipo fuerte den exterior.
Directiva di SV Royal Power ta gradici tur patronisador y especialmente Heineken y Romar Trading, kendenan semper a kere den e famia di Royal Power.

Riu Palace Antillas a gradici nan pa nan bon trabou na St. Maarten

Boluntarionan di Rode Kruis Aruba a ricibi un Thank You Lunch













DIADOMINGO dia 17 di december 2017 pa 12:30pm Riu Palace Antillas a tene un Thank You Lunch na Riu Palace Antillas den Rimini Restaurant pa 70 boluntario di Rode Kruis Aruba, kendenan a bay St. Maarten pa asina yuda nan despues cu horcan Irma a pasa eynan. Riu Palace Antillas a pensa di haci un lunch p'e boluntarionan pa motibo pa loke cu nan a haci y pa con duro nan a traha na St. Maarten y esaki ta un manera pa nan por gradici e team pa nan trabou y dedicacion.

Director di Rode Kruis Aruba, Michel La Haye, a hiba palabra e atardi aki y a gradici Riu Palace Antillas p'e cena di gradicimento. El a sigui indica cu hopi biaha ta lubida riba nan y tambe riba e trabounan cu nan ta haci pa comunidad. Dany Nieto tambe a hiba palabra den nomber di gerencia di Riu Palace Antillas, unda cu el a gradici nan p'e dedicacion cu nan tin pa yuda comunidad di Aruba, pero tambe comunidad di St. Maarten.

Riu Palace Antillas a entrega un plakkaat na Director di Rode Kruis, tambe a gradici Indra Anthony- Pereira Operations & Marketing Manager di Rode Kruis Aruba y Ruben Ibarra Boluntario di Rode Kruis Aruba pa por a yuda organisa e evento aki.

Durante e lunch Riu Palace Antillas tabatin un buffet Super bon surti y cosnan di bebe na nan gusto. E boluntarionan a gaba cu e cuminda tabata super delicioso, specialmente e sopi di Seafood tabata hopi campeon. E dessertnan tabata super dushi, unda cu tabatin un variacion grandi cu nan por a scoge di dje. Tur hende a pasa un momento agradabel y tabata contento cu e reconocemento pa nan trabou.

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion "all inclusive". Riu Hotels & Resorts ta bou maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014.

Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

pg. 26 y 27

Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Y asina Pasco a bin y bay. Den su mesun forsa di amor y alegria. Den su mesun trankilidad. Den su mesun silencio di "Nochi di Pas".
Nos tin e Lus atrobe pa compaña nos e aña nos dilanti y henter nos bida, pasobra esey t'e Pasco di berdad.

E palabranan bunita cu a bin na mente y curason un biaha mas, tabata e palabranan di amiga Yakari Gabriel Torres, un di e Poetanan Top di Aruba.
Durante e presentacion y lansamento di su prome buki di Poesia "Cold Coffee" tabatin "botonnan" cu varios sorto di "quotations" di Yakari mes na benta y nos a gusta varios di nan. Esun cu mas Lady Ruth a gusta, ta esun cu ta bisa: "Nothing was ever as liberating as forgiving myself" y shonnan, e bunita Poeta aki, Yakari, tin rason! No tin nada mas bunita, cu ta alivia cu pordona bo mes! Hopi biaha bo ta tende, pordona otro pa cos por sigui bon cu bo, pero ta ora bo pordona bo mes tambe, bo ta sinti mas pas y mas balans den bo mes.

Tabatin dushi ambiente di un DJ cu su musica moderno den Flor di Oriente e anochi ey, algun siman pasa, den december, e ultimo luna di 2017.
Mayoria di su amigo y amiganan a bin celebra cu Yakari su buki nobo cu a cuminsa bay manera pan cayente.
Nos ta felicita lieve Yakari y ta desea e hopi exito cu su prome buki di Poesia den expresionnan hopi biaha fuerte y yen di emocion, cu ta ponebo pensa riba bo mes tambe riba bo olanan di bida.

Lady Ruth ta spera cu boso Pascu tambe a bin y bay bon, culmina di pas y amor den famia y den cada curason.
Berdad ta, cu no ta tur hende of tur famia ta anticipa e dianan di fiesta di fin di aña, pa motibo di nan soledad y of tristesa pa un of otro motibo.
Y tin famianan cu no tin un kerstboom y of kalakuna horna riba mesa of un pan de jamon. Pero e mundo ta sigui lora asina cu su ups and downs y nunca tur hende ta keda satisfecho ni complaci, pasobra asina mes cu esnan cu tin hopi y sa comparti cu otro, nan tambe ta sigui keha di un of otro cuminda cu a sali salo of duro of seco di mas.
Ban spera cu e aña nobo nos dilanti lo trese cosnan bon, bunita y positivo pa tur.







Nos sigui gradici Dios di amor pa Su lus bondadoso den nos bida, nos duna danki na Dios pa nos salud cu nos mes tin cu cuida, pasobra Dios no ta baha foi shelo pa pone un pida fruta of berdura den bo boca, ta abo mes tin cu come saludabel y move un crenchi, aunke ta den cas mes.

No ta nos tur ta den e condicion pa bay cana hopi ronchi riba Linear Park of rond di stadion. Hopi di nos ta bolbe traha plannan cu promesanan na nos mes pa hasi tal y tal proyecto of pa no hasi e mesun foutnan cu nos a hasi den 2017, pa nos stima nos mes y nos famianan mas, etc.etc.

Lady Ruth no ta gusta hasi ningun promesa na su mes, pero simplemente ta sigui hasi su best pa bira un mihor hende tur dia si por.

Cuminsando cu e cosnan simpel cu ta por nada duna na nos tur, esta, bisa otro “bon dia” y “danki” djies pa menciona dos di nan.

Den nomber di mi famia, mi esposo Johan y mi mes, pero tambe den nomber di nos demas famianan, nos yuinan y nan mesun famia, nos mihor deseonan pa un BON 2018, yena di bendicion na salud, amor, pas, alegria y sabiduria.

Esnan cu tin nan grandinan ainda ta hopi bendiciona. Duna nan di bo tempo y atencion, bishita nan regularmente y duna un man na unda cu tin mester y na unda cu por.

Ban sigui accepta cada dia precioso como un bunita regalo di nos Creador di Amor.

Shonnan tur: “Bon Aña” ricibi bo Dande den bo mesun curason, scuchando un cd di Dande, of na radio, of si bo tin suerte cu un grupo di Dande na bo cas.

Ricibi bo aña nobo cu gradicimento y alegria. Corda cu alegria nos por crea, tristesa ta bini di mes.

Un brasa cu sunchi pa tur mi fiel lectornan cu mi tradicional saludo di “Bon dia yen di alegria!” Happy New Year! Een gelukkig 2018! Feliz 2018! Bon aña nobo 2018!



Bonaire

pagina 28 y 29

Reginaldus (Hein) Nooyen a fayesé

Nooyen ta laga un trabou enorme y balioso atras



KRALENDIJK -- Pader Nooyen a fayecé na Nijmegen, Hulanda, dialuna último, na edad di 98 aña. Reginaldus Nooyen a nace den un pueblo yamá Bakel na Brabant, pegá cu Eindhoven.

Na Bakel el a lanta como mucha. For di Bakel el a bay studia na Nijmegen y Zwolle. Tabata na Nijmegen cu finalmente el a keda ordená como pastor.

Banda di su trabou sacerdotal, Nooyen a bira conocí como historiadó riba e islanan Aruba, Bonaire y Còrsou.

Nooyen a nace den un famia bon católico, un famia consistiendo di 8 yiu. For di mucha, tempo cu e tabata sirbi misa, hunto cu un amigu, tabatin interes òf vocacion pa bira pastor. Combersando cu otro nan a bin pensa pa bay un seminario di un otro sociedad di clero cu esun den cua el a drenta finalmente.

Tabata e Sociedad di Hesus, cu tabatin un seminario na Hellmond. Nan a bay e seminario chikito aki tambe, caminda nan a keda dos aña.

Nooyen a dicidí despues di e dos aña ey pa cambia di congregacion. Finalmente el a drenta e Órden di Padernan San Dominico, Padernan Dominicano, cu su colegio na Nijmegen.

CÒRSOU

Despues cu el a keda ordená como pastor, Nooyen a traha solamente dos aña como pastor na Hulanda. El a haña encargo e ora pa bin traha na Antia Hulandes, loke por a considerá como un aventura. Semper e tabatin den su cabes pa bay traha den mision.

Nèt despues di Segundo Guera Mundial, na 1947, Pastor Nooyen ta yega Còrsou pa promé biaha. Hunto cuné a bin na bordo di e barco "Johan de Wit", un barco blanco grandi, tambe pastornan Fick, Annink y Lensen.

E promé parokia na unda Nooyen a bay traha tabata Pietermaai, caminda el a keda dos luna, hunto cu e otro pastornan. Despues el a bay parokia di Santa Rosa, na unda el a keda dos aña. Seguidamente Pastor Nooyen a bay traha dos aña na Kwartier, pa bolbe regresá Santa Rosa pa dos aña.

COROMOTO

Despues di un vakansi na Hulanda, Pastor Nooyen a keda stacioná na Bonaire, parokia di Coromoto na Antriol, nèt den e tempo cu e parokia aki tabata birando realidad na aña 1955.

Bonaire





For di Bonairu Pastor Nooyen a bay traha na parokia di Noord, Aruba, na unda el a keda
te na aña 1966, caminda el a traha pa 6 aña.
Despues di Aruba el a traha còrtico den diferente parokia na Còrsou, manera na e.o. Brievengat, Santa Rosa, Jan Doret, Janwe y Steenrijk.
For di Steenrijk el a regresá Bonaire na principio di aña 1980.

Pastor Nooyen a haci un trabou enorme den registracion di historia di e islanan di Antia
Hulandes. Banda di su trabou religioso, Pastor Nooyen a bira conocí na Aruba, Còrsou y
Bonaire como investigador di historia, arkeólogo y escritor.

PROMÉ BUKI

E promé buki cu Pastor Nooyen a scirbi tabata na aña 1951, no mucho tempu despues cu el a yega Còrsou. El a scirbi e manuscrito originalmente na Hulandes y J. Kroon a traducí esaki p'e. Título di e buki aki ta: ANGEL OBIA – Un Jonge Wachter di Còrsou.
Pastor Nooyen tabata trahando como pastor na parokia di Santa Rosa na momentu cu Angel Obia, un hóben cu tabata den Jonge Wacht, a fayecé.
El a experenciá e bida ehemplar di e hóben aki hopi di aserca.
Despues di su morto, Pastor Nooyen a papia cu famia y otro personanan cu a conocé Angel Obia di aserca y cu e informacion aki el a producí su promé buki, consistiendo di 60 página. Despues di Còrsou, Pastor Nooyen a bin traha na Bonaire, caminda el a investigá historia di e isla aki, specialmente pa loke ta trata e indjannan.

El a haci algun trabou di arkeologia, a papia cu hende grandinan, a studia documento, pa a publicá un otro buki na aña 1959: CORNELIS MARTEN Y SHEN AÑA DI BONAIRE. Ta trata di un buki den cua ta trata descubrimento di Bonaire, e indjannan cu a biba riba e isla, e sitionan na unda nan a bida, algu di tempo di sclavitud, orígen di famianan Boneriano y como tema central un biografia di Cornelis Marten, alias Papa Cornes.
Pastor Nooyen a sigui cu su investigacionnan na Aruba, caminda el a traha como pastor na Noord. Na Aruba el a publicá dos buki: Historia di Alto Vista na 1962 y Millefiori di Aruba na 1965.
Dos buki importante p'e isla Aruba. Ademas el a scirbi e seri 'Aruba Nostra' den e corant Amigoe den e periodo di 1966 pa 1967.

MAS BUKI

Bèk na Còrsou Pastor Nooyen a publicá diferente otro buki. Por mencioná aki e.o. 'Van Bellefaas Martis tot Angel Obia', cu ta contené un historia di parokia di Santa Rosa.
Tambe tin e buki basá riba bida y trabou di Bartholomeus Senior, còster di misa di Santa Ana, maneta anotá den su diario.
Un otro buki importante ta 'Het Volk van de Grote Manaure' y tambe "De Slavenparochie Curacao".
Na momento cu Nooyen a regresá Bonaire den cuminsamento di añanan '80 el a scirbi e buki "Isla di Papa Cornes", cu ta básicamente un edision revisá di e buki "CORNELIS MARTEN Y SHEN AÑA DI BONAIRE".

Den corant La Union el a scirbi den añanan '70 un serie riba Francesnan den siglo 18 y 19 na Còrsou. Tambe el a scirbi den e periodo ey un serie titulá: 'Historia Demográfiko di Algun Plantashi di Còrsou'.

E servicio eucharistico lo tuma lugar na Misa St. Dominicus na Prof. Molkenboerstraat 7, 6524 RN Nijmegen, diaranzon dia 3 januari ap 11.30 uur. Sigui pa su entiero na Santana di e Consegracion Dominicano na Willem Schiffstraat. Cu pastor Nooyen sosega na paz.



Bonaire

Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer di bishita na Hulanda Caribense





KRALENDIJK - E Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer, Ankie Broekers-Knol y Khadija Arib, lo ta hunto di bishita na Hulanda Caribense riba dianan 7 te cu 13 di janüari 2018.
Nan ta bishitá Isla Riba pa tuma nota tambe di e destruccion cu orcan Irma y Maria a laga atras y e actividadnan cu ta tuma lugar den cuadro di reconstruccionnan n'e dos islanan.

Dia 7 di janüari Gezaghebber interino Julian Woodley di Sint Eustatius ta recibi e delegacion. Riba programa tin combersacionnan cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular y tambe un tour di e isla.
Durante di e recorido aki nan lo bishitá diferente sitio caminda reconstruccion ta tumando lugar p'asina e dos Presidentenan mes por mira con e situacion n'e isla ta awor aki despues di orcannan Irma y Maria.

Dia 8 di janüari e Presidentenan lo keda ricibí na Saba dor di Gezaghèbber Jonathan Johnson.
Aki nan tin un encuentro informal cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular. Dia 9 di janüari nan haci un tour riba e isla y combersá cu representantenan di organisacionnan social.
Despues di un bishita na Sint Maarten y Curaçao, dia 11 di janüari e dos Presidentenan lo ta di bishita na Bonaire, aki Gezaghèbber Rijna y Representante interino di Reino, Jan Helmond lo ricibí e delegacion. Despues di reuní cu Gezaghèbber, Colegio Ehecutivo y Conseho Insular, nan lo haci un tour riba e isla.

Corsou



Parlamentario Curtley Obispo

Presupuesto 2018 di Pais Kòrsou ta importante pa sigui kombatí pobresa



WILLEMSTAD - Pobresa ta eksistí na tur pais rònt Mundu. Tur pais rònt Mundu inkluyendo Pais Kòrsou tin e deber di kombatí pobresa.

Pobresa den tur su formanan aki na Kòrsou ta un problema serio ku ta wòrdu atendé dor di Gobièrnu di Kòrsou, pa asina trese solushonnan konkreto na un manera integral pa personanan ku ta biba den pobresa.

Parlamento di Kòrsou a trata presupuesto 2018 di Pais Kòrsou pa asina tin fondonan disponibel for di 1 yanüari 2018 pa kontinuá ku tur e akshonnan konkreto pa asina kombatí pobresa den tur su forma i den tur su aspektonan aki na Kòrsou.
Mester di un presupuesto 2018 di Pais Kòrsou pa garantisá i sigui ehekutá for di 1 yanüari 2018 e Plan di Urgensia pa mehora kalidat di bida den bario pa asina sigui atendé e problemanan mas agudo pa loke ta pobresa, pa mehorá situashon i kalidat di bida den bario.

E Plan di Urgensia ta un paso firme pa kuminsá kombatí pobresa den e 4 promé barionan na Kòrsou kual ta Barber, Buena Vista, Montaña i Otrabanda.
Un komienso den e 4 barionan ariba menshoná pa asina evaluá i sigui ekspandé despues den diferente otro barionan na Kòrsou.
Un Plan di Urgensia pa mehorá situashon i kalidat di bida den bario kual ta dirigí riba kombatimentu di entre otro: pobresa, kondishonnan di bida i deterioro den bario, seguridat di bario, e problema di bibienda i kuido.

Tratamentu di presupuesto 2018

Lei presupuesto a pasa ku aprobashon di koalishon sin oposishon

WILLEMSTAD - Kada aña di nobo e lei di presupuesto ta e lei mas importante pa loke ta trata maneho i finansa di Pais Kòrsou. E proseso pa trata e lei di presupuesto ta deskribí den nos leinan di kontabilidat.
For di aña 2010 parlamentonan di Pais Kòrsou huntu ku gobièrnu a kana e proseso pa yega na un presupuesto balansa

E reunion públiko di Parlamento pa atendé ku presupuesto 2018 a kana di un forma diligente.
Frakshonnan di koalishon a hasi diferente pregunta tokante maneho i finansa, mirando ku e presupuesto di aña 2017 lo sera ku e un défisit ku mester wòrdu inkorporá den e presupuesto di aña 2018.

Durante e reunion a trata tur e kapítulonan di e presupuesto.
Den kuadro di esaki Parlamento a puntra kua konsekuensia pa Pais Kòrsou.
A aprobá e presupuesto ku e kambionan proponé den e Nota di Kambio. Ademas frakshon di PAR a kontribuí ku tres moshon pa asina garantisá e maneho.
Parlamento ta satisfecho e trabounan nesesario, pa asina aki Kòrsou por habri aña 2018 ku un presupuesto balansa i aprobá.
Frakshonnan di koalishon a lamentá ku frakshonnan di MFK, PS, PS i KDNT a skohe pa no partisipá den e reunion importante aki. Esaki sigur ta un bòfta den kara di e 160.000 siudadanonan di Kòrsou.



Personanan purbando di drenta Korsou ilegalmente a wordu gara











WILLEMSTAD - Riba prom'e dia di Paskku otoridatnan di Wardakosta a detene 30 ilegal venezolano dilanti kosta di Korsou. A pasa nan over pa polis i a warda nan na barak di prizon sperando riba nan retorno pa Venezuela

Corsou



Medidanan di prekoushon pa tas bandoná na Aeropuerto di Korsou







WILLEMSTAD – Djaluna mainta entre apróksimadamnte 09:45AM te ku 11:45AM, Polis di Aeropuerto den kolaborashon ku Kuerpo Polisial di Kòrsou (KPC), Ambulance i Brantwér, a tuma medidanan di prekoushon na e area di Yegada (Arrivals) na Aeropuerto Internashonal di Kòrsou, durante investigashon di un tas bandoná.

A evakuá e area i temporalmente a limitá akseso na aeropuerto. Pa apróksimadamente 11:45AM spesialistanan den desmantelashon di eksplosivo na KPC a deklará e area komo safe atrobe. Tabata trata di un tas bandoná den baño den e area di 'baggage claim'.

E area a ser evakuá na momentu ku pa medio di ekípo di seguridat a detektá supstansia notabel den e tas.

A guía biaheronan i usuario ku tabata den apróksimidat di e area pa sitionan dediká na evakuashon. Durante e investigashon a limitá akseso pa aeropuerto i tabatin un buelo ku a sali ku retraso.

Despues ku Kuerpo Polisial a deklará e tas i e área komo 'safe', por a reanudá operashon na aeropuerto.



Corsou

Djòin gobiernu i biaha rònt mundu

Venezuela lo ta proksimo destino di mishon di MEO?



WILLEMSTAD - Resientemente Minister Dr. Steven Martina a bishitá Republika Dominikana kaminda ela presidí un delegashon di empresarionan di Kòrsou.

E proksimo delegashon komersial lo ta pa Cuba pa fin di òktober te 3 di novèmber.

Den e akuerdo di gobernashon, Cuba ta un País prioritario sea kual sea esei ta nifiká.

E ministerio di Desaroyo Ekonómiko ta apoyá i sostené eksportashon di produkto i servisionan lokal pa generá divisa i si Korsou por eksportá produkto i servisio, divisa lo drenta.

E okashon pa bishita Cuba ta pasobra tin un ekshibishon di un organisashon ku yama FIHAV ku supuestamente ta brinda un oportunidat ku lo habri portanan pa komersio entre Kòrsou i Cuba.

Kiko eksaktamente e mishon di Korsou tin di kombersá ku representantenan haltu di Cuba ta ser menshoná den forma generalisá ku lo ta “.....tópikonan di importansha pa estrechá lasonan komersial entre Kòrsou i Cuba......”

Kiko empresarionan di Korsou lo bai ekshibi na Cuba tambe ta un misterio pasobra uniko negoshi ku Korsou a yega di hasi ku Cuba i ku a kosta nos un wowo i unu webu, ta e negoshi di Dok.

Aki Korsou a ser kondená pa paga poko trahadó kubano miones di dòler den un veredikto sekreto ku ta bon skondí den kaha fuerte di gobiernu.

Nada di busca na Cuba

Si empresarionan lokal ke sigi un bon konseho, mihó nan lubidá pa forma parti di mishon pa Cuba i bai direktamente ne paisnan ku ta ekshibi nan produktonan den e eksposishon.

Cuba mes no tin nada di ofresé Korsou ni Korsou tin nada di ofresé Cuba.

Pa kuminsa ni gobiernu ni e pueblo di Cuba no tin sèn pa kumpra nada te pa nan importá produkto di Korsou.

Korsou tin algun bon produkto ku por eksportá manera zeta dushi Dioro, aloë i ..... sirbi komo trampolin pa hasi konekshon di buelo.

E pekuliaridat dje inisiativanan aki ta sinta den e hecho pakiko Korsou mester buska e isla i paisnan ekonomikamente mas debil pa ‘estrechá laso’ pasobra miseria só nos por komparti ku otro.

A yega di bishita Republika Dominikana pero pa kuminsa e posibilidat di hasi transporte maritimo i aereo ta masha limita.

Den pasado a yega di firma kantidat di akuerdo ku Republika Dominikana pero tur a kaba na aros i koko.

Ku Haiti e perspektivanan ta pió: ta tempu di Schotte den gobiernu so a regla poko negoshi di famia pero por lo demas ta kiko Korsou ta buska den un pais ku tur aña orkan ta raspa destrui tur kos.

Ademas ku e konekshon aereo ta limitá.

Awor ta papia di Cuba pero aparentemente e instansia ku ta organisando e biaha no ta al tantu ku ta hopi problema sosial tin na Cuba e dianan aki.

No tin awa ni koriente i pueblo ta protestando masalmente kontra falta dje produktonan esensial aki.

E siman aki e pueblo Cubano a lanta ta grita den kaya ku “Nos ke awa, nos ke lus” i a bisa tambe ku hamas komunismo por vense un pueblo uní.

Gobiernu a manda su tropanan di asalto riba e manifestantenan pero ni asina nan no a bèk.

Cuba tin un batayon di ‘Black Baret’ hopi violento pero ni nan por a intimidá e pueblo.

Apesar ku ta kastigá manifestantenan fuertemente na Cuba, nan no tin miedu mas pasobra nan a kansa di mal gobernashon.

Nos ta kurioso pa sa ki te proksimo inisiativa di biahe dje koalishon di “Djoin gobiernu i biaha rònt mundu”, of akaso lo ta Venezuela?

Pasobra t’esei nos ta detektá komo maneho ekonomiko.

Ku fondo di Union Europeo

Por paga proyektonan di infrastruktura pa drecha kalidat di bida den barionan

WILLEMSTAD - Banda di e Plan di Urgensia pa mehora kalidat di bida den bario, proyektonan di drecha infrastruktura di bario finansiá for di fondonan Europeo ta kontinuá. A start ku e bario di Nieuw Nederland i tin proyektonan konkreto na kaminda pa loke ta trata e barionan di Kortijn, Sapaté i Tera Kora.

Tambe mester di un presupuesto 2018 di Pais Kòrsou for di 1 yanüari 2018 pa asina sigui stimulá ekonomia di Kòrsou, stimulá invershonnan di dor di Gobièrnu di Kòrsou, sektor priva i invershonnan internashonal pa asina por krea mas kuponan di trabou i asina kombatí pobresa.

Kombatí pobresa den barionan, mehora kalidat di bida den barionan i krea kuponan di trabou ta prioridatnan grandi di e maneho i e presupuesto 2018 di Pais Kòrsou, tur esaki na bienestar di pueblo di Kòrsou.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Sra. Maria Elizabeth Geerman

Mihor conoci como: Chia of Marira di Chic
Viuda: di Werleman

*02-07-1933 - +24-12-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pa medio di esaki famia kier a gradici
tur esnan cu di un manera of otro a mustra
nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Pablo Jesus Geerman

Mihor conoci como Fadi of Fai

Gradicimento ta bai na tur famia stima,
amigo y conocirnan cu a duna nos
sosten durante e momentonan dificil.
Na tur mensahe, yamada, flor, krans
cu nos a ricibi.

Na e cantantenan, cu a canta asina bunita.
Un danki ta bai pa Smith & Dorlas,
Pinnochio Party Rental,
famia Tromp-Vrolijk y na Fantatic Gardens
.
Danki na Edmund Harms Foundation pa nan
atencion na nos defunto stima. Tambe un danki na
Dr Fernandes, Dr van Kempen,
Dr Petronilia y Dr Samson.

Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di
Misa pa nos defunto stima.
Diahueps 28 December,
Diabierna 29 December y
Diasabra 30 di December 2017
Pa 7or di anochi na Misa Santa Filomena na
Paradera.
Danki di profundo di nos curason.
Despensa nos, si den
Nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga tur locual mi t alaga atrás keda bunita
y laga esakinan termina bunita

Cu inmenso tristeza den nos curason pero
conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa
fayecimento inespera di



Bartholomeus Gerardo Thode

Mihor conoci como: "Omo Geraldo"
*24-08-1930 - †22-12-2017

Esposa: †Bernadina Thode-Brete

Na nomber di su:
Yiu: Anthony Thode

Sobrina(o) stima: Marcia Kelly
Hubert Kelly

Rumannnan:
†Felicia y †Bernardo Kelly-Thode y famia
†Ambrosio y †Ramona Thode-Helena y famia
†Bruno y †Ursula Thode-Martis y famia
Elvira y †Mathias Kock-Thode y famia
Mario y Marelva Thode-Trinidad y famia

Omo: Gabriel Helder y famia

Cuña: Florentina de Cuba y famia
†Reineta Boekhoudt y famia
†Catharina Carrasquero y famia
†Elizabeth Brete y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, prima y primonana, ihanan, excoleganan di Astec y Security Crime Prevention

Demas famia: Thode, Brete, Tromp, Kelly, Helena, Martis, Kock, Trinidad, Helder, Middendorp, Obispo, Francisca, Constancia, Donata, Donati, van Cleef,
van der Biezen, Willems, Werleman, de Cuba, Boekhoudt, Carrasquero, Everon, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, de L'Isle, van de Linden, Ustacia, Thomas, Winderdaal, Croes, Hernandez, de Cam, Mercelina, Pourrier, de Weever

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diahuebs 28 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta lamenta nos pero nos no por ricibi bishita na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa den nos curason pero
agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di:



Campbell Herman Frank

Mihor conoci como "Campi"
*10-10-1936 - †21-12-2017

Na nomber di su:
Mama : †Augustina Bibiana Franken
Rumannan : †Richardina van Steenis-Frank y famia
Vi Frank y famia
Rudy Frank y famia
Richy Frank y famia
Sobrino- y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Maracaibo
Demas famia na aruba y Hulanda
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Fueral Home diaranson 27 di December 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central sabana Basora.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Den kaso di divorsio

Korte Superior na Ulanda a anulá veredikto di Korte di Hustisia



WILLEMSTAD - Korte Supremo di Hustisia na Ulanda awe mainta a anulá un veredikto ku Korte di Hustisia Komun di Antia a dikta den un kaso di divorsio i a señalá diferente punto riba kual nan tabata robes.

Por lo tantu Korte Supremo a ordená pa Korte di Hustisia revisa i trata e kaso di nobo.
E desishon aki ta mustra ku hasta den veredikonan di e tribunal maksimo di nos islanan, por tin ponensianan ku un tribunal superior no ta di akuerdo kune.

Ta trata di un kaso di divorsio di un pareha ku a kasa na aña 2001 i a divorsia na aña 2014.
No ta konosí ta kuantu plaka abogadonan a kobra den e kaso pasobra ta basta biaha Korte di Hustisia a trata e kaso te ku ela yega korte na Ulanda.

Te einan ela yega pasobra Abogado General di Tribunal Supremo a rekomendá pa anulá e veredikto semi-final.

e kaso tin di haber ku pago di alimentashon primeramente pa e yu mas chikitu ku a nase na 2006 i alimentashon di e muhé komo partner.
E señora a pidi korte pa divorsia nan i ordená e homber pa paga alimentashon pa yu i partner.
Korte den promé instansia a konsedé e divorsio pero no a disidi riba pago di alimentashon.
Wes den e kaso a husga ku tantu e homber komo e muhé mester kontribui den kriansa di e yu mas chikitu pasobra e ta pasa mes tantu tempu serka e mama komo serka e tata.

Otro desishon ku wes a tuma ta ku e homber tin ku paga su èks kasá 2000 florin pa luna asina registrá e divorsio i te dia 1 yuli 2015.
Riba e fecha ei e homber por stòp di paga e muhé alimentashon pasobra e ta pagando hipotek pe kas den kual e muhé a keda biba.
Ademas e ta yuda den kriansa dje yu menor.
E muhé en realidat tambe mester kontribui pero no tabata traha i awor ku e ta traha e ta gana solamente 428 florin pa luna.

E homber tin un konsulta mediko pero no por a mustra korte su atministrashon finansiero.
Konsiderando ku e mucha ta pasa henter fakansi i tur dia liber serka su mama pero konsiderando ku loke e mama ta gana no ta kos di kanta makamba, korte a ordená pa kambia e veredikto pasobra e no ta hustu.

Tendencia



Trend nobo na Aruba

Expone e causante di bo dolornan sentimental riba Vraag & Aanbod y otro paginanan similar riba Facebook





DURANTE e ultimo añanan a cuminsa mira un "trend" riba Facebook caminda ta lanta cierto gruponan pa hende por bende nan articulonan, ofrece nan servicionan of busca algo cu nan mester.

Riba e gruponan aki di Facebook bo por haya delaster un cos cumpra, pero tambe bo tin e oportunidad pa bende bo mesun producto of articulo cu bo no mester mas.

E gruponan di Facebook aki ta hayando hopi popularidad y esun cu sigur tin mas 'followers' ta Vraag & Aanbod.

For di hendenan cu tin negoshinan constitui, te na esnan cu simplemente ta bendiendo nan articulonan cu nan mes no ta uza mas, Vraag en Aanbod ta e prome opcion ora di bende, busca pa cumpra, busca trabou of hasta publica potret di e mascota perdi.

Pero awor Vraag en Aanbod ta sirbi tambe como plataforma pa esnan cu ta pasando den un situacion romantico caotico, expresa nan dolornan y mustra e comunidad ken ta esun culpabel di nan despecho.

E practica aki (mayoria biaha) ta bay mas o menos asina'ki: E victima (esun despecha) ta bay over na traha un 'fake account' y add algun hende cu e sa ta conoci pa su agresor (esun cu a ocasiona su dolor). Despues ta bay over na bira miembro di gruponan manera Vraag en Aanbod, Ta Bende, Riba Ganga y ect. Acto sigui, e victima ta bay over na skirbi un 'post' cual e ta publica hunto cu nomber completo, potret y tin biaha hasta adres y lugar di trabou di esun cu a ocasiona su dolor.

Di e manera aki e victima ta saca su dolor y su rabia, mientras esnan cu ta lesa su storia ta hari'e, zundr'e of raporta su post na e admin di e grupo y na Facebook.

Abo ta aproba e practica aki?



Internacional

Fujimori ta pidi pordon na su compatriotanan y ta gradici Kuczynski pa dun'e indulto



DOS dia despues di a haya indulto di parti e Presidente Peruano, Pedro Pablo Kuczynski, e ex Presidente Alberto Fujimori a pidi pordon diamars pa e actonan iregular cu a sosode durante su Gobierno (1990-2000).

Via un video publica riba su Twitter, Fujimori a admiti cu e noticia di e indulto humanitario a "sorprend'e den ICU", cual a genera un "impacto fuerte", pa cual sentimentonan di "alegria extremo" y "tristesa" ta invadi su ser.

"Mi ta consciente cu e resultadonan durante mi Gobierno di un banda tabata bon ricibi, pero mi ta reconoce cu di otro banda tambe mi a defrauda otro compatriotanan. Na nan mi ta pidi pordon for di mi curason", tabata palabranan di e ex Mandatario di 79 aña durante e video cu el a graba for di su cama na hospital.

Acto sigui, Fujimori a expresa su gratitud na Presidente Kuczynski pa a otorg'e e indulto y a sigura cu e ta uni su mes na e yamada di e Mandatario pa un reconciliacion di Peru.
"No por laga di expresa mi gratitud profundo pa e decision compleho cu e Presidente a tuma, cu ta comprometemi na mes momento na e era nobo cu a cuminsa habri den mi bida, pa apoya decididamente su yamada na reconciliacion. Masha danki Presidente Kuczynski pa e gesto magnanimo aki cu a reconfortami", Fujimori a indica.

E indulto pa Fujimori, decreta durante bispo di Pasco, a lanta un tormenta politico nobo contra Kuckynski, kende a scapa cu e Congreso a destitui su mandato dia 21 di december pasa, ora cu e haya apoyo for di un parti di e Fujimorismo.

Kuczynski a hustifica e indulto pa Fujimori, cual a polarisa e pais y a desencadena protestanan riba e cayanan di Lima, alegando cu e Presidente a otroga esaki pa tin un reconciliacion na e pais prome cu esaki muri den prizon.

Fujimori, kende ta cumpliendo un condena di 25 aña pa corupcion y crimennan contra humanidad for di 12 aña pasa, a wordo translada diasabra for di su cel na un hospital debi na un problema cardiaco y presion halto.

